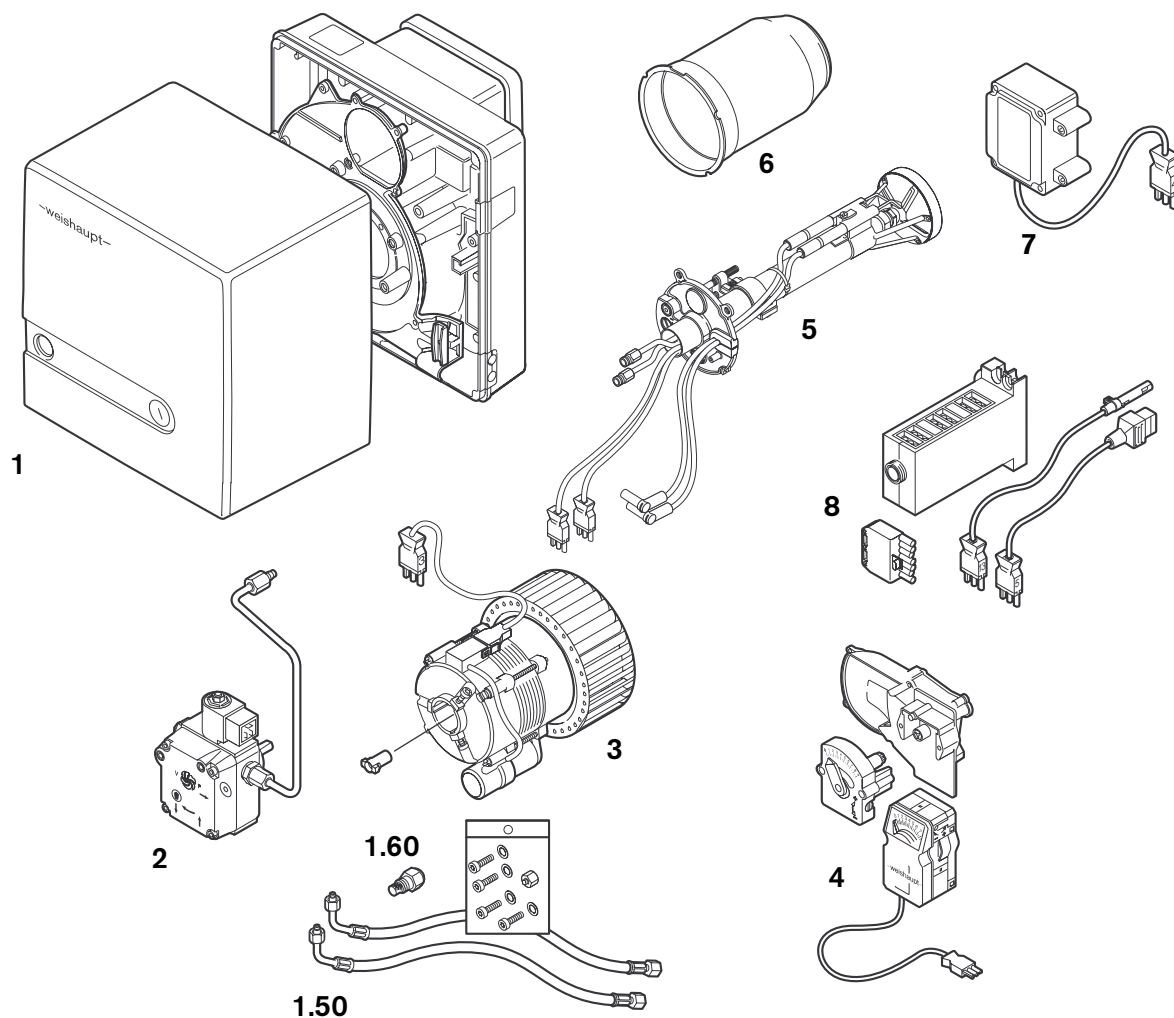


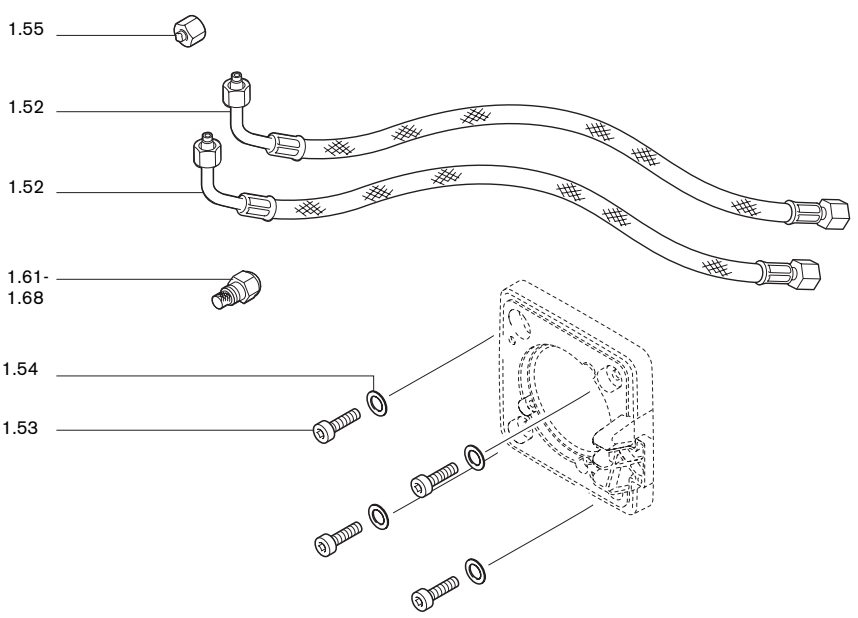
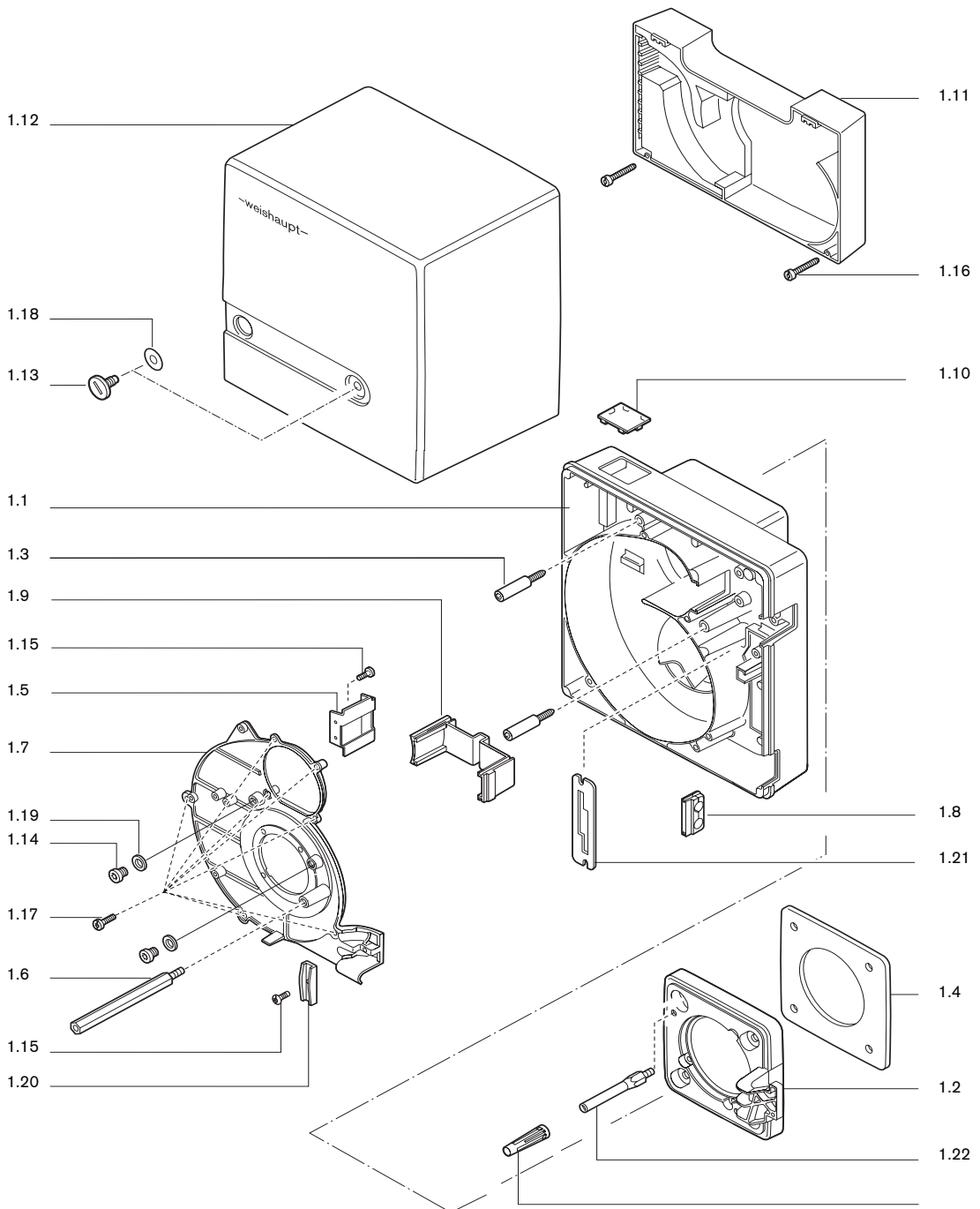
Ersatzteile für  
Brenner-Typen WL5-B

Spare parts for  
burner types WL5-B

Pièces de rechange  
pour brûleurs WL5-B

**-weishaupt-**





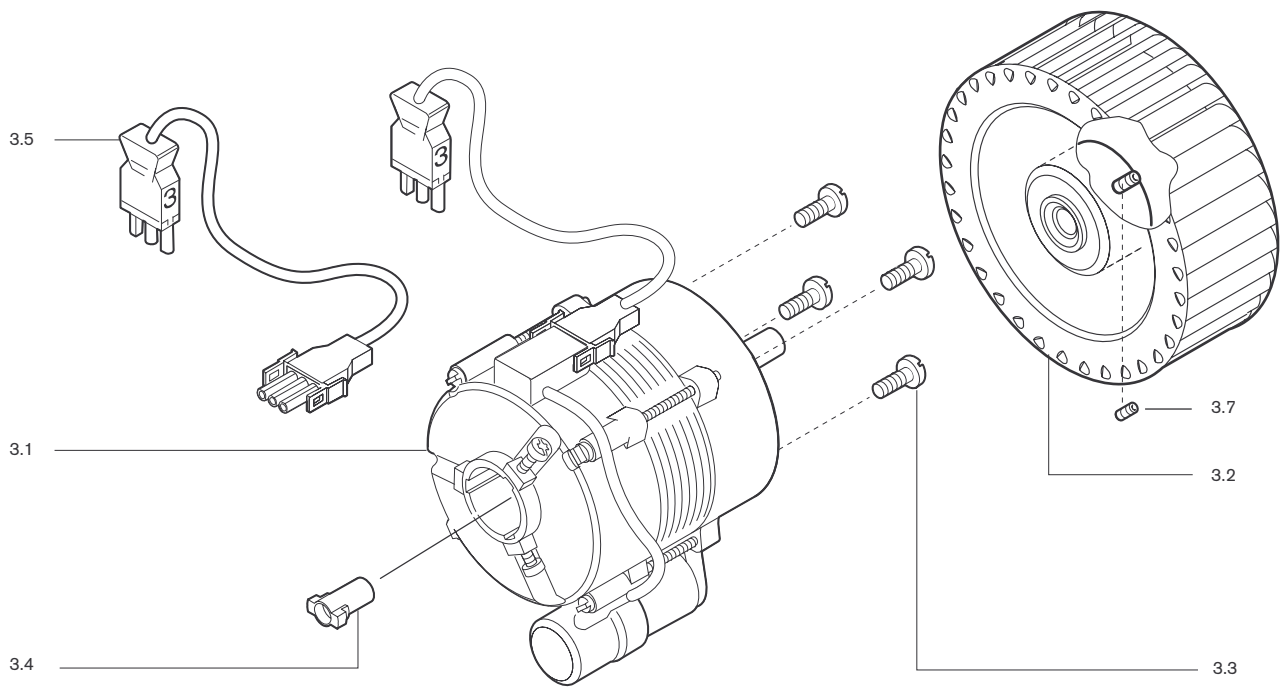
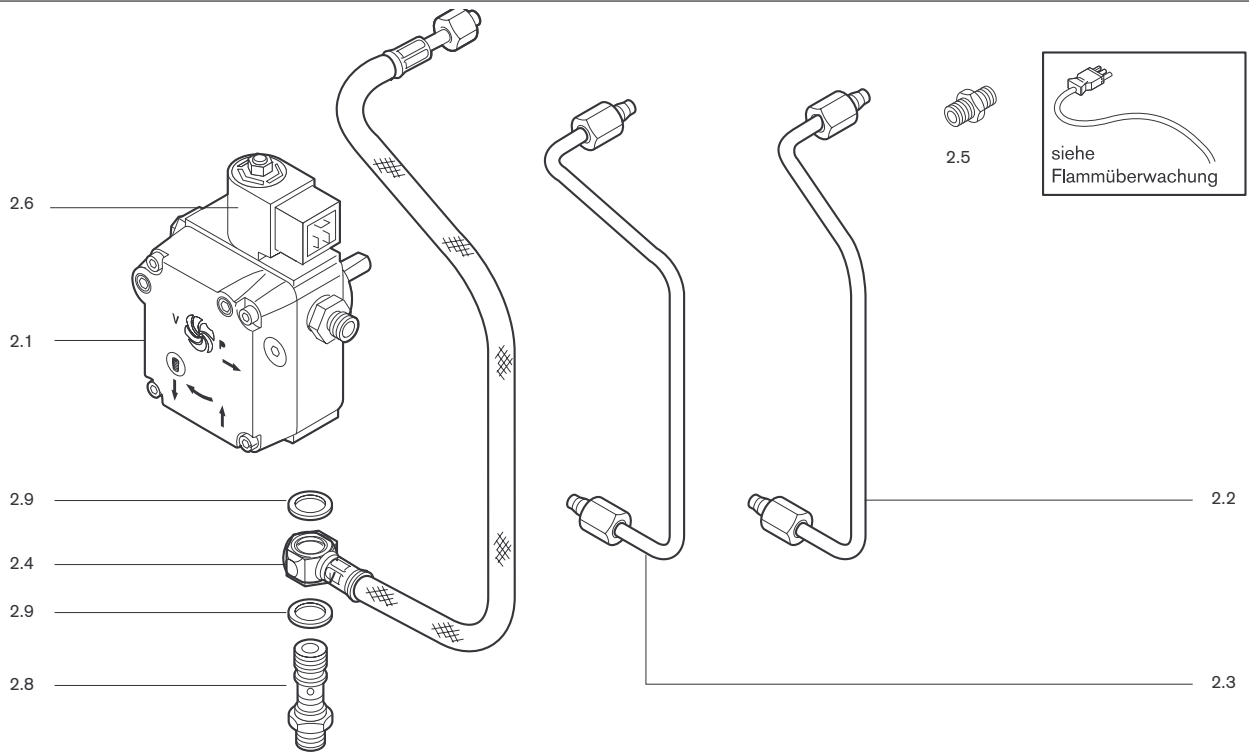
| Bild<br>Pict.<br>Photo | Bezeichnung<br>Brenner-Typenreihe<br>Burner serie<br>Type brûleur | Bestell-Nr.<br>Order-No.<br>No de commande | Preis EUR<br>(o. MwSt.) | ca. kg<br>appr. kg<br>env. kg | Designation                          | Désignation                            |                           |
|------------------------|---|--|-------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|--|---------------------------|
| <b>1.</b>              | <b>Brennergehäuse</b>   |  |                         |                               | <b>Burner housing</b>                | <b>Carcasse brûleur</b>                |                           |
| 1.1                    | <b>Brennergehäuse</b>   | 241 050 0101/7                             | E                       | 2,500                         | <b>Burner housing</b>                | <b>Carcasse</b>                        |                           |
| 1.2                    | <b>Brennerflansch</b>   | 241 050 0105/7                             | E                       | 0,450                         | <b>Burner flange</b>                 | <b>Bride brûleur</b>                   |                           |
|                        | Ausf. H-LN  | 241 050 0123/7                             | E                       | 0,429                         |                                      |  |                           |
|                        | WTU-S   | 241 050 0128/7                             | E                       | 0,348                         |                                      |  |                           |
|                        | WTU-S, Ausf. LN   | 241 050 0127/7                             | E                       | 0,328                         |                                      |  |                           |
| 1.3                    | <b>Schraube M8 für Brennergehäuse</b>                             | 241 050 0106/7                             | E                       | 0,037                         | <b>Screw for burner housing</b>      | <b>Vis pour carcasse</b>               |                           |
| 1.4                    | <b>Flanschdichtung</b>  | 241 050 0114/7                             | E                       | 0,098                         | <b>Flange gasket</b>                 | <b>Joint de bride</b>                  |                           |
|                        | Ausf. LN  | 241 050 0121/7                             | E                       | 0,090                         |                                      |  |                           |
| 1.5                    | <b>Luftleitblech</b>  | 241 050 0120/7                             | E                       | 0,052                         | <b>Air guide</b>                     | <b>Défecteur d'air</b>                 |                           |
| 1.6                    | <b>Stehbolzen</b>   | 241 050 0110/7                             | E                       | 0,136                         | <b>Stay bolt for burner flange</b>   | <b>Tige de serrage</b>                 |                           |
|                        | WTU-S mit WL5 Serviceposition                                     | 241 050 0129/7                             | E                       | 0,069                         |                                      |  |                           |
|                        | für Brennerflansch  | 241 050 0118/7                             | E                       | 0,068                         |                                      |  |                           |
| 1.7                    | <b>Gehäusedeckel</b>  | 241 050 0103/7                             | E                       | 0,420                         | <b>Casing cover</b>                  | <b>Couvercle</b>                       |                           |
| 1.8                    | <b>Tülle für Ölschlauchdurchführung</b>                           | 241 050 0117/7                             | E                       | 0,004                         | <b>Bushing for oil hoses</b>         | <b>Guide pour flexible</b>             |                           |
| 1.9                    | <b>Abdeckung Gehäuse</b>  | 241 050 0107/7                             | E                       | 0,033                         | <b>Cover</b>                         | <b>Couvercle</b>                       |                           |
| 1.10                   | <b>Schauglas für Zeitzähler</b>                                   | 241 050 0112/7                             | E                       | 0,003                         | <b>Sight glass</b>                   | <b>Verre de visée</b>                  |                           |
| 1.11                   | <b>Ansauggehäuse komplett</b>                                     | 241 050 0101/2                             | E                       | 0,224                         | <b>Air intake housing complete</b>   | <b>Caisson d'aspiration complet</b>    |                           |
| 1.12                   | <b>Abdeckhaube</b>  | 241 050 0102/2                             | E                       | 0,683                         | <b>Burner cover</b>                  | <b>Capot</b>                           |                           |
| 1.13                   | <b>Schraube</b>   | M8 x 15                                    | 142 013 0115/7          | Z                             | 0,002                                | <b>Screw</b>                           | <b>Vis</b>                |
| 1.14                   |   | G1/8A DIN 908                              | 409 004                 | E                             | 0,007                                |  |                           |
| 1.15                   |   | M4 x 10 Kombi-Torx                         | 409 236                 | E                             | 0,001                                |  |                           |
| 1.16                   |   |  | 409 309                 | Z                             | 0,002                                |  |                           |
| 1.17                   |   | M5 x 15 Kombi-Torx                         | 409 310                 | E                             | 0,004                                |  |                           |
| 1.18                   | <b>Scheibe</b>  | 7+0,2 x 18 x 0,6                           | 430 016                 | Z                             | 0,001                                | <b>Washer</b>                          | <b>Rondelle</b>           |
| 1.19                   | <b>Dichtring</b>  | 10 x 13,5 x 1,5                            | 441 033                 | Z                             | 0,003                                | <b>Gasket</b>                          | <b>Joint cuivre</b>       |
| 1.20                   | <b>Halter für Ölschlauch und Kabel</b>                            | 241 400 0136/7                             | E                       | 0,010                         | <b>Holder for oil hose and cable</b> | <b>Fixation pour câble et flexible</b> |                           |
|                        | WL5 an WTU-S  | 241 050 0132/7                             | E                       |                               |                                      |  |                           |
| 1.21                   | <b>Halteblech für Serviceposition</b>                             | 241 050 0124/7                             | E                       | 0,048                         | <b>Bracket</b>                       | <b>Fixation</b>                        |                           |
|                        | WL5 an WTU-S  | 241 050 0126/7                             | E                       | 0,012                         |                                      |  |                           |
| 1.22                   | <b>Stehbolzen für Brennerflansch</b>                              | 241 050 0118/7                             | E                       |                               | <b>Stay bolt for burner flange</b>   | <b>Entretoise pour bride brûleur</b>   |                           |
| 1.23                   | <b>Hülse für Brennergehäuse</b>                                   | 241 050 0131/7                             | E                       | 0,004                         | <b>Entretoise</b>                    | <b>Sleeve</b>                          |                           |
| <b>1.50</b>            | <b>Lose mitzuliefernde Teile</b>                                  |  |                         |                               | <b>Detached pieces</b>               | <b>Pièces livrées démontées</b>        |                           |
| 1.51                   | <b>Zubehör-Garnitur, schwarz</b>                                  | 241 200 0001/2                             | E                       | 0,071                         | <b>Accessory set</b>                 |  |                           |
| 1.52                   | <b>Ölschlauch</b>   | DN 4, 1200 lg                              | 491 126                 | E                             | 0,190                                | <b>Oil hose</b>                        | <b>Flexible</b>           |
| 1.53                   | <b>Schraube</b>   | M8 x 25                                    | 402 500                 | Z                             | 0,015                                | <b>Screw</b>                           | <b>Vis</b>                |
| 1.54                   | <b>Scheibe</b>  | 8,4  | 430 504                 | Z                             | 0,001                                | <b>Washer</b>                          | <b>Rondelle</b>           |
| 1.55                   | <b>Verschlussbutzen</b>   | BUZ 06-LL                                  | 241 100 0601/2          | E                             | 0,009                                | <b>Closing piece</b>                   | <b>Pièce de fermeture</b> |

---

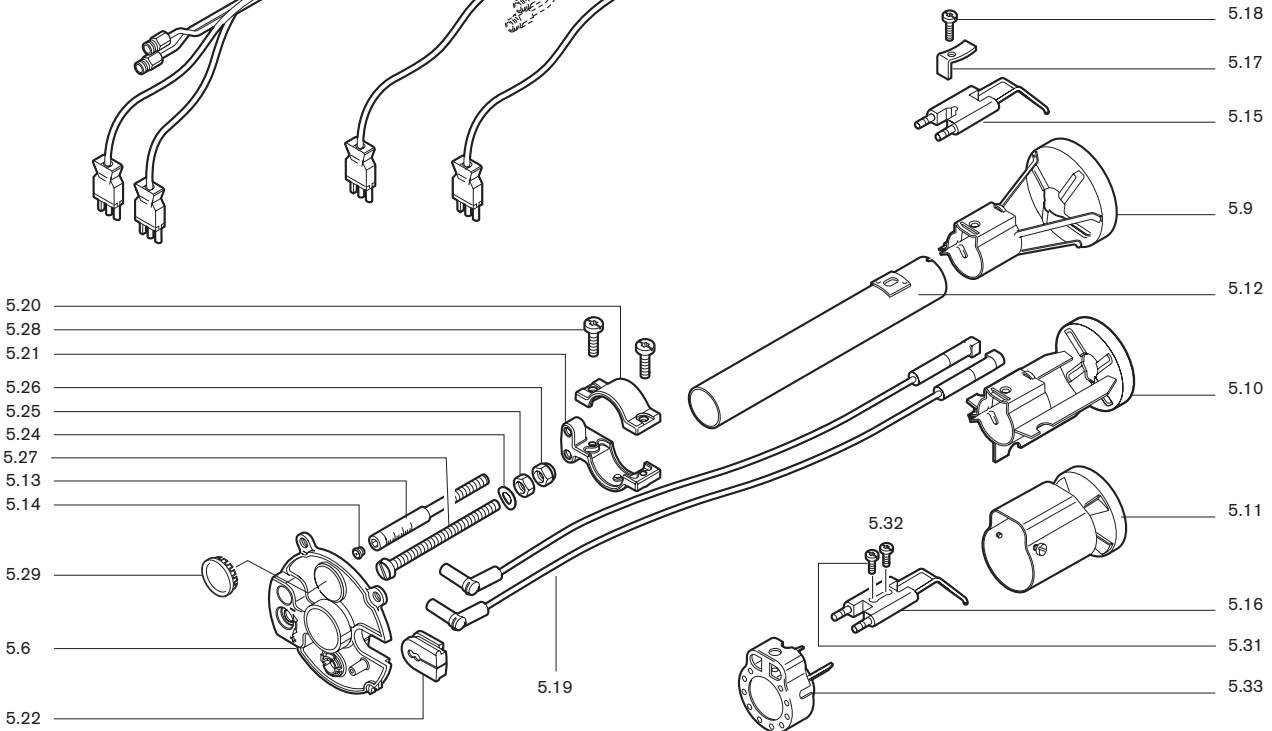
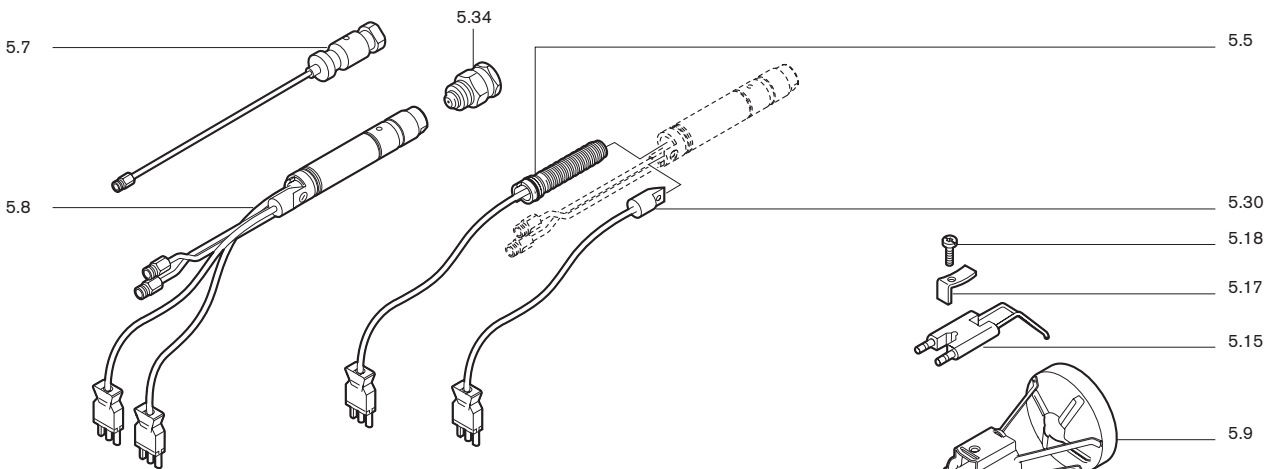
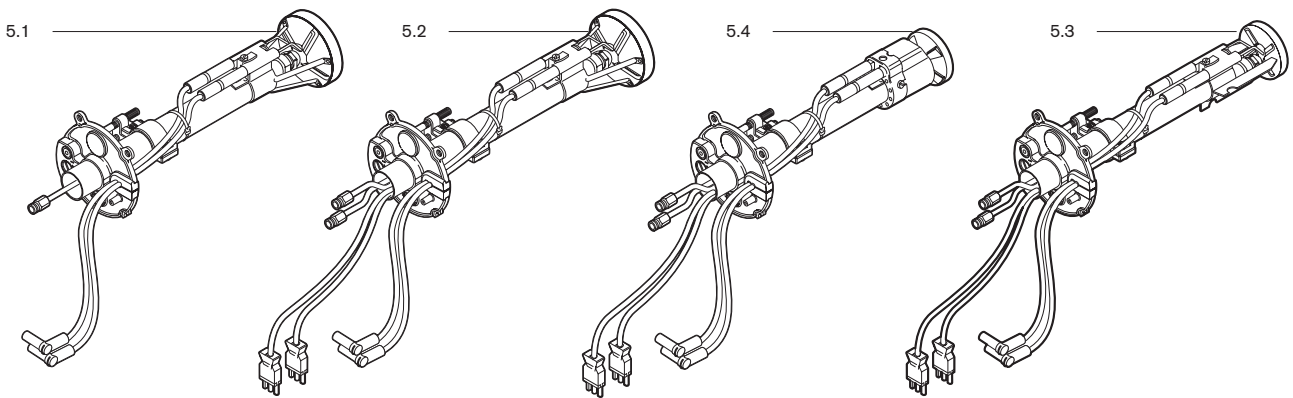
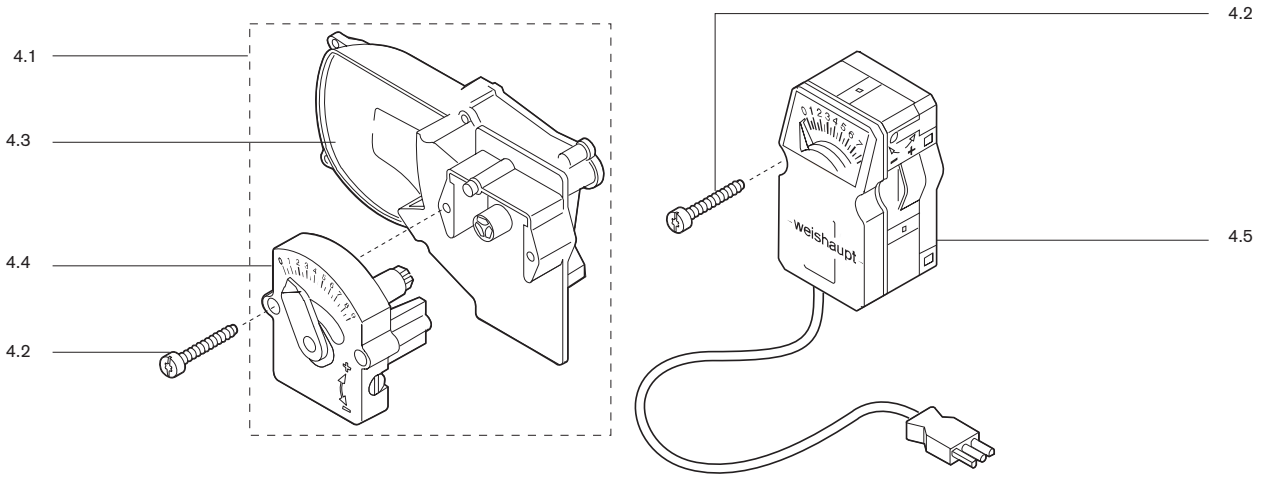
1.61-  
1.68



| Bild<br>Pict.<br>Photo | Bezeichnung<br>Brenner-Typenreihe<br>Burner serie<br>Type brûleur                             | Bestell-Nr.<br>Order-No.<br>No de commande  | Preis EUR<br>(o. MwSt.)                                 | ca. kg<br>appr. kg<br>env. kg   | Designation  | Désignation  |
|------------------------|---|---|---|---|--|--|
| <b>1.60</b>            | <b>Düsen</b>  |   |   |   | <b>Nozzles</b>   | <b>Gicleurs</b>  |
|                        | <b>Düsen Fabrikat Fluidics</b><br>Größe in US Gph bei 8 bar<br><b>Typ SF - 45°</b> Vollstrahl |   |   |   | <b>Fluidics manufacture</b><br>Size in US Gph at 8 bar<br>Solid spray  | <b>Fabrication Fluidics</b><br>grandeur en US Gph<br>à 8 bar<br>Cône plein |
| 1.61                   | 0,40<br>0,45<br>0,50<br>0,55<br>0,60<br><br>0,65<br>0,75<br>0,85<br>1,00<br>1,10              | 602 701<br>602 702<br>602 703<br>602 704<br>602 705<br><br>602 706<br>602 060<br>602 061<br>602 062<br>602 063            | E<br>E<br>E<br>E<br>E<br><br>E<br>E<br>E<br>E<br>E      | 0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031<br><br>0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031          |  |  |
|                        | <b>Düsen Fabrikat Fluidics</b><br>Größe in US Gph bei 8 bar<br><b>Typ SF - 60°</b> Vollstrahl |   |   |   | <b>Fluidics manufacture</b><br>Size in US Gph at 8 bar<br>Solid spray  | <b>Fabrication Fluidics</b><br>grandeur en US Gph<br>à 8 bar<br>Cône plein |
| 1.62                   | 0,40<br>0,45<br>0,50<br>0,55<br>0,60<br><br>0,65<br>0,75<br>0,85<br>1,00<br>1,25              | 602 741<br>602 742<br>602 743<br>602 744<br>602 745<br><br>602 746<br>602 070<br>602 071<br>602 072<br>602 074            | E<br>E<br>E<br>E<br>E<br><br>E<br>E<br>E<br>E<br>E      | 0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031<br><br>0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031          |  |  |
|                        | <b>Düsen Fabrikat Fluidics</b><br>Größe in US Gph bei 8 bar<br><b>Typ HF - 45°</b> Hohlstrahl |   |   |   | <b>Fluidics manufacture</b><br>Size in US Gph at 8 bar<br>Hollow spray | <b>Fabrication Fluidics</b><br>grandeur en US Gph<br>à 8 bar<br>Cône creux |
| 1.63                   | 0,40<br>0,45<br>0,60<br>0,50<br><br>0,55<br>0,65<br>0,75<br>0,85                              | 602 677<br>602 678<br>602 681<br>602 679<br><br>602 680<br>602 682<br>602 683<br>602 684                                  | E<br>E<br>E<br>E<br><br>E<br>E<br>E<br>E                | 0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031<br><br>0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031                            |  |  |
|                        | <b>Düsen Fabrikat Fluidics</b><br>Größe in US Gph bei 8 bar<br><b>Typ HF - 60°</b> Hohlstrahl |   |   |   | <b>Fluidics manufacture</b><br>Size in US Gph at 8 bar<br>Hollow spray | <b>Fabrication Fluidics</b><br>grandeur en US Gph<br>à 8 bar<br>Cône creux |
| 1.64                   | 0,40<br>0,45<br>0,50<br>0,55<br>0,60<br><br>0,65<br>0,75<br>0,85<br>1,00<br>1,10<br>1,25      | 602 725<br>602 720<br>602 726<br>602 721<br>602 727<br><br>602 722<br>602 723<br>602 724<br>602 728<br>602 729<br>602 730 | E<br>E<br>E<br>E<br>E<br><br>E<br>E<br>E<br>E<br>E<br>E | 0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031<br><br>0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031 |  |  |
|                        | <b>Düsen Fabrikat Steinen</b><br>Größe in US Gph bei 8 bar<br><b>Typ ST - 60°</b> Vollstrahl  |   |   |   | <b>Steinen manufacture</b><br>Size in US Gph at 8 bar<br>Solid spray   | <b>Fabrication Steinen</b><br>grandeur en US Gph<br>à 8 bar<br>Cône plein  |
| 1.65                   | 0,40<br>0,45<br>0,50<br>0,55<br><br>0,60<br>0,65<br>0,75<br>0,85<br>1,00<br>1,10<br>1,25      | 612 198<br>612 199<br>612 200<br>612 202<br><br>612 201<br>612 250<br>612 203<br>612 206<br>612 207<br>612 208<br>612 210 | E<br>E<br>E<br>E<br><br>E<br>E<br>E<br>E<br>E<br>E<br>E | 0,028<br>0,028<br>0,025<br>0,028<br><br>0,028<br>0,028<br>0,028<br>0,028<br>0,028<br>0,028<br>0,028 |  |  |
|                        | <b>Düsen Fabrikat Steinen</b><br>Größe in US Gph bei 8 bar<br><b>Typ H - 60°</b> Hohlstrahl   |   |   |   | <b>Fluidics manufacture</b><br>Size in US Gph at 8 bar<br>Hollow spray | <b>Fabrication Fluidics</b><br>grandeur en US Gph<br>à 8 bar<br>Cône creux |
| 1.66                   | 0,65<br>0,75<br>0,85<br>1,00<br>1,10<br>1,25  | 612 512<br>612 513<br>612 514<br>612 517<br>612 518<br>612 519  | E<br>E<br>E<br>E<br>E<br>E                              | 0,028<br>0,028<br>0,028<br>0,028<br>0,028<br>0,028  |  |  |
|                        | <b>Düsen Fabrikat Steinen</b><br>Größe in US Gph bei 8 bar<br><b>Typ HT - 60°</b> Hohlstrahl  |   |   |   | <b>Fluidics manufacture</b><br>Size in US Gph at 8 bar<br>Hollow spray | <b>Fabrication Fluidics</b><br>grandeur en US Gph<br>à 8 bar<br>Cône creux |
| 1.67                   | 0,40<br>0,45<br>0,50<br>0,55  | 612 350<br>612 351<br>612 352<br>612 353  | E<br>E<br>E<br>E  | 0,027<br>0,027<br>0,027<br>0,027  |  |  |
|                        | <b>Düsen Fabrikat Danfoss</b><br>Größe in US Gph bei 8 bar<br><b>Typ LH - 60°</b> Vollstrahl  |   |   |   | <b>Danfoss manufacture</b><br>Size in US Gph at 8 bar<br>Solid spray   | <b>Fabrication Danfoss</b><br>grandeur en US Gph<br>à 8 bar, Cône plein    |
| 1.68                   | 0,45<br>0,50<br>0,55<br>0,60<br>0,65<br><br>0,75<br>0,85                                      | 602 766<br>602 767<br>602 768<br>602 769<br>602 770<br><br>602 771<br>602 772   | E<br>E<br>E<br>E<br>E<br><br>E<br>E                     | 0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031<br>0,031<br><br>0,031<br>0,031                                     |  |  |
| 1.69                   | <b>Einstell-Lehre</b>   | 241 050 0002/7  | E   | 0,006   |  |  |

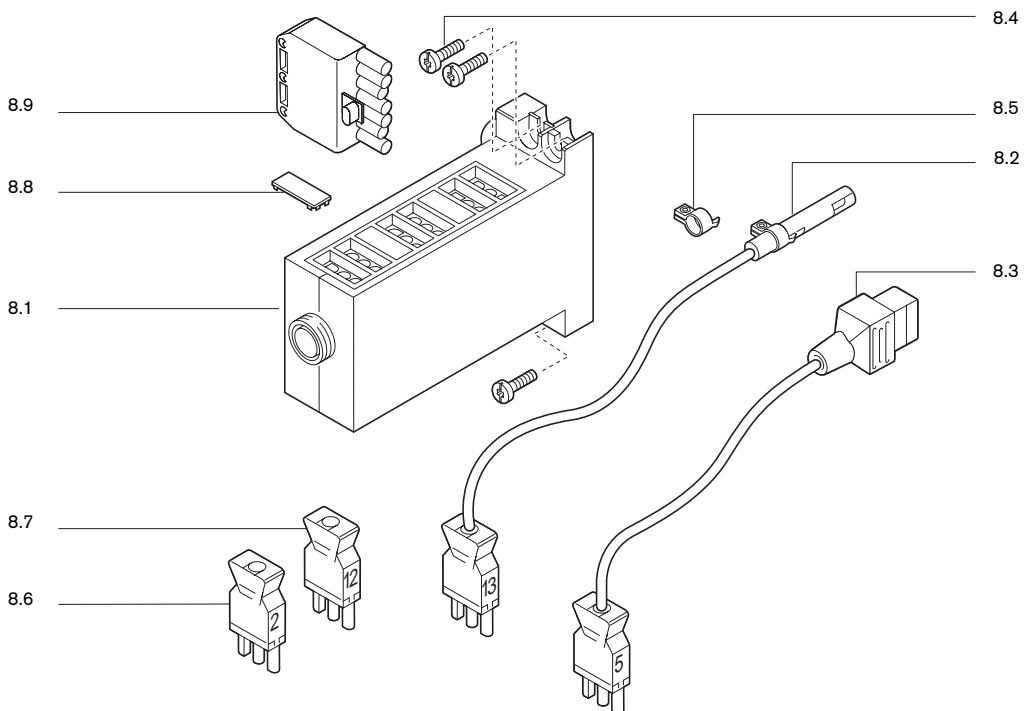
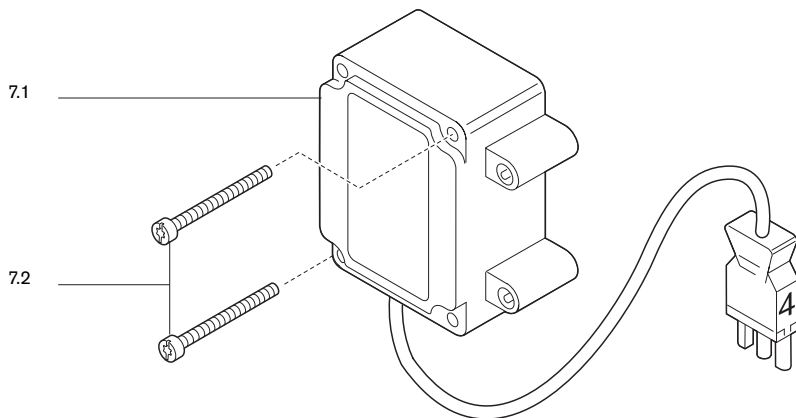
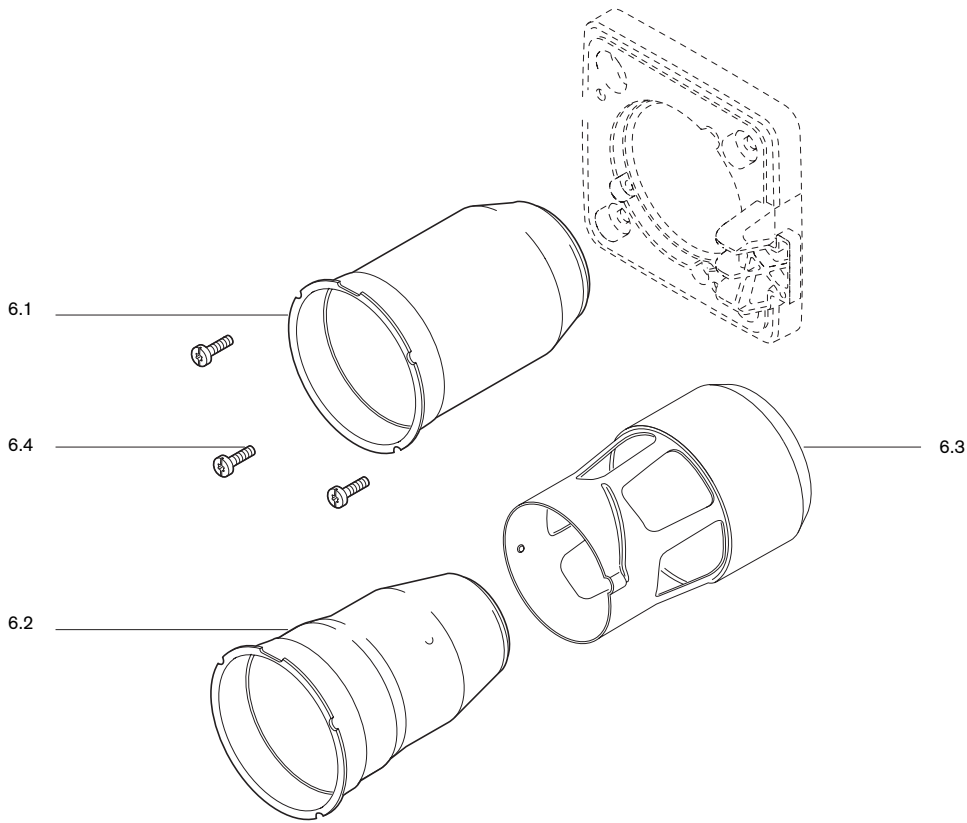


| Bild<br>Pict.<br>Photo | Bezeichnung<br>Brenner-Typenreihe<br>Burner serie<br>Type brûleur   | Bestell-Nr.<br>Order-No.<br>No de commande | Preis EUR<br>(o. MwSt.) | ca. kg<br>appr. kg<br>env. kg | Designation                                    | Désignation   |
|------------------------|---|--|-------------------------|-------------------------------|--|---|
| <b>2.</b>              | <b>Pumpe, Ölleitung</b>   |  |                         |                               | <b>Pump, oil lines</b>                         | <b>Pompe, conduite fioul</b>                                      |
| 2.1                    | Pumpe ALE30 C   | 601 138                                    | E                       | 1,176                         | Pump   | Pompe   |
| 2.2                    | Ölleitung Pumpe-Düsenstock, 4 x 1,0<br>Pumpe-Vorlauf<br>Pumpe-Rücklauf  | 241 050 0602/8                             | E                       | 0,025                         | Oil line pump-nozzle assembly                  | Conduite pompe-ligne de gicl.                                     |
| 2.3                    |   | 242 050 0602/8                             | E                       | 0,025                         |  |   |
| 2.4                    |   | 242 050 0603/2                             | E                       | 0,034                         |  |   |
| 2.5                    | Verschraubung XG 04-LL  | 452 020                                    | Z                       | 0,006                         | Screwing                                       | Raccord   |
| 2.6                    | Magnetspule AL30  | 604 429                                    | E                       | 0,061                         | Solenoid coil                                  | Bobine de vanne   |
| 2.7                    | Filtersatz AL30   | 601 107                                    | Z                       | 0,017                         | Filter set                                     | Filtre  |
| 2.8                    | Schwenkschraube   | 142 013 0602/7                             | E                       | 0,018                         | Screwing                                       | Axe de charnière  |
| 2.9                    | Dichtring 10 x 14<br>11 x 14  | 440 034                                    | E                       | 0,002                         | Sealing ring                                   | Joint   |
| 2.10                   |   | 440 033                                    | E                       | 0,002                         |  |   |
| <b>3.</b>              | <b>Motor mit Kondensator,<br/>Kupplung, Gebläse</b>   |  |                         |                               | <b>Motor with condenser,<br/>coupling, fan</b> | <b>Moteur avec con-<br/>densateur, accouple-<br/>ment turbine</b> |
| 3.1                    | Motor<br>ECK 02/F-2, 230V, 50Hz, 75 W, mit Kondensator<br>220V, 60 Hz, 90W<br>110V, 60 Hz, 90W, mit Kondensator | 652 060                                    | E                       | 2,415                         | Motor  | Moteur  |
|                        |   | 652 061                                    | E                       | 2,452                         |  |   |
|                        |   | 652 062                                    | E                       | 2,452                         |  |   |
| 3.2                    | Gebläserad, 50Hz 120 x 43<br>60Hz 120 x 38  | 241 050 0801/2                             | E                       | 0,183                         | Fan wheel                                      | Turbine   |
|                        |   | 241 050 0802/2                             | E                       | 0,170                         |  |   |
| 3.3                    | Schraube M4 x 10 DIN 912  | 409 236                                    | Z                       | 0,001                         | Screw  | Vis   |
| 3.4                    | Steckkupplung   | 652 048                                    | E                       | 0,002                         | Connection coupling                            | Connecteur  |
| 3.5                    | Steckerkabel  | 241 400 1211/7                             | E                       | 0,025                         | Connection cable                               | Câble de raccordement   |
| 3.6                    | Kondensator MKP 3µF / 200 für 220/230V<br>MKP 12µF / 400 für 110V   | 713 462                                    | E                       | 0,060                         | Condenser                                      | Condensateur  |
|                        |   | 713 464                                    | E                       |                               |  |   |
| 3.7                    | Gewindestift M6 x 8   | 420 549                                    | E                       | 0,001                         | Threaded piece                                 | Tige filetée  |





| Bild<br>Pict.<br>Photo | Bezeichnung<br>Brenner-Typenreihe<br>Burner serie<br>Type brûleur                            | Bestell-Nr.<br>Order-No.<br>No de commande |   | Preis EUR<br>(o. MwSt) | ca. kg<br>appr. kg<br>env. kg | Designation                           | Désignation                          |
|------------------------|--|--|---|------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>4.</b>              | <b>Luftregler mit Schrittmotor</b>   |  |   |                        |                               | <b>Air damper with stepping motor</b> | <b>Volet d'air avec servo-moteur</b> |
| 4.1                    | Luftregler mit Handverstellung<br>mit Stellantrieb 230V, 50Hz<br>mit Stellantrieb 110V, 60Hz | 241 050 0204/2                             | E |                        | 0,237                         | Air damper                            | Volet d'air                          |
| 4.101                  |  | 240 050 0201/2                             | E |                        | 0,458                         |                                       |                                      |
| 4.102                  |  | 240 050 0201/2                             | E |                        | 0,458                         |                                       |                                      |
| 4.2                    | Schraube M4 x 30 DIN 912<br>M4 x 12 Kombi-Torx-Plus  | 409 309                                    | Z |                        | 0,001                         | Screw                                 | Vis                                  |
| 4.201                  |  | 409 237                                    | Z |                        | 0,001                         |                                       |                                      |
| 4.3                    | Ansaugkanal kompl.<br>Fremdluftansaugung   | 241 050 0203/2                             | E |                        | 0,184                         | Air intake compl.                     | Gaine d'aspiration                   |
| 4.301                  |  | 241 050 0202/2                             | E |                        | 0,188                         |                                       |                                      |
| 4.4                    | Handverstellung  | 241 050 0202/2                             | E |                        | 0,044                         |                                       |                                      |
| 4.5                    | Stellantrieb W-ST 02-1, 230V, 50Hz<br>W-St 02/1, 110V, 60Hz                                  | 651 047                                    | E |                        | 0,275                         | Servo motor                           | Servo moteur                         |
|                        |  | 651 048                                    | E |                        | 0,266                         |                                       |                                      |
| <b>5.</b>              | <b>Düsenstock</b>  |  |   |                        |                               | <b>Nozzle assembly</b>                | <b>Ligne de gicleur</b>              |
| 5.1                    | Düsenstock WL5-B<br>WL5/1-B-H<br>WL5/1-B-H-LN<br>WL5/1-B-H-2LN                               | 241 050 1007/2                             | E |                        |                               | Nozzle assembly                       | Ligne de gicleur                     |
| 5.2                    |  | 242 050 1015/2                             | E |                        |                               |                                       |                                      |
| 5.3                    |  | 242 050 1018/2                             | E |                        |                               |                                       |                                      |
| 5.4                    |  | 242 050 1024/2                             | E |                        |                               |                                       |                                      |
| 5.5                    | Wärmetauscher 120 CEL  | 242 050 1026/2                             | E |                        | 0,089                         | Heat exchanger                        | Échangeur                            |
| 5.6                    | Deckel   | 241 050 1008/2                             | E |                        | 0,068                         | Cover                                 | Couvercle                            |
| 5.7                    | Düsenkopf kpl.   | 241 110 1005/2                             | E |                        | 0,399                         | Nozzle head                           | Ligne de gicleur                     |
| 5.8                    | Düsenkopf mit Ölvorwärmung   | 242 050 1017/2                             | E |                        | 0,399                         | Nozzle head with oil preheating       | Ligne de gicleur                     |
| 5.9                    | Stauscheibe Standard<br>LN<br>2 LN   | 241 200 1417/2                             | E |                        | 0,069                         | Air duffuser disk                     | Déflecteur                           |
| 5.10                   |  | 241 050 1010/2                             | E |                        | 0,075                         |                                       |                                      |
| 5.11                   |  | 241 050 1410/2                             | E |                        | 0,080                         |                                       |                                      |
| 5.12                   | Führungsrohr mit Anschlag  | 241 110 1001/2                             | E |                        | 0,165                         | Guiding tube                          | Tube de guidage                      |
| 5.13                   | Anzeigebolzen M6 x 90  | 241 110 1009/7                             | E |                        | 0,006                         | Indicating bolt                       | Boulon d'indication                  |
| 5.14                   | Stopfen 5,25 natur   | 241 110 1008/7                             | E |                        | 0,001                         | Plug                                  | Bouchon                              |
| 5.15                   | Zündelektrode Standard/LN<br>2 LN  | 241 200 1019/7                             | E |                        | 0,025                         | Ignition electrode                    | Electrode d'allumage                 |
| 5.16                   |  | 241 100 1001/7                             | E |                        | 0,025                         |                                       |                                      |
| 5.17                   | Spannfeder   | 142 013 1024/7                             | E |                        | 0,002                         | Tension spring                        | Réssort tendeur                      |
| 5.18                   | Schraube M4 x 14   | 402 111                                    | Z |                        | 0,002                         | Screw                                 | Vis                                  |
| 5.19                   | Zündleitung 370 mm   | 232 050 1103/2                             | E |                        | 0,008                         | Ignition cable                        | Conduite d'allumage                  |
| 5.20                   | Stellhebel Oberteil<br>Unterteil   | 241 110 1007/7                             | E |                        | 0,010                         | Regulating lever                      | Lever de réglage                     |
| 5.21                   |  | 241 110 1006/7                             | E |                        | 0,019                         |                                       |                                      |
| 5.22                   | Tülle für Zündkabel  | 241 050 0115/7                             | E |                        | 0,003                         | Bushing for ignition cable            | Protection pour câbles               |
| 5.23                   | Schraube M4 x 12 Kombi-Torx-Plus   | 409 237                                    | Z |                        | 0,001                         | Screw                                 | Vis                                  |
| 5.24                   | Federscheibe A6  | 431 615                                    | Z |                        | 0,001                         | Spring plate                          | Disque a réssort                     |
| 5.25                   | Sechskantmutter M6 DIN 934 -8<br>M6 DIN 985 - 6  | 411 301                                    | Z |                        | 0,002                         | Hexagonal nut                         | Contre écrou                         |
| 5.26                   |  | 411302                                     | Z |                        | 0,002                         |                                       |                                      |
| 5.27                   | Verstellungsschraube   | 241 400 1009/7                             | E |                        | 0,024                         | Adjustment screw                      | Vis de réglage                       |
| 5.28                   | Schraube M4 x 8  | 409 237                                    | Z |                        | 0,002                         | Screw                                 | Vis                                  |
| 5.29                   | Schauglas  | 241 400 0137/7                             | E |                        | 0,005                         | Clear sight glas                      | Verre de visière                     |
| 5.30                   | Temperaturschalter   | 242 050 1011/2                             | E |                        | 0,010                         | Thermostat                            | Thermostat                           |
| 5.31                   | Schraube M4 x 8<br>M4 x 6  | 402 155                                    | Z |                        | 0,001                         | Screw                                 | Vis                                  |
| 5.32                   |  | 403 102                                    | Z |                        | 0,001                         |                                       |                                      |
| 5.33                   | Zündelektrodenhalter   | 241 100 1412/2                             | E |                        | 0,071                         | Ignition electrode support            | Support électrode                    |



| Bild<br>Pict.<br>Photo | Bezeichnung<br>Brenner-Typenreihe<br>Burner serie<br>Type brûleur | Bestell-Nr.<br>Order-No.<br>No de commande         | Preis EUR<br>(o. MwSt.) | ca. kg<br>appr. kg<br>env. kg | Designation                              | Désignation  |
|------------------------|---|--|-------------------------|-------------------------------|--|--|
| <b>6.</b>              | <b>Flammkopf</b>  |  |                         |                               | <b>Combustion head</b>                   | <b>Tête de combustion</b>                              |
| 6.1                    | Flammrohr<br>W5/1-B-2LN   | 241 050 1402/2                                     | E                       | 0,445                         | Flame tube                               | Tête de combustion                                     |
| 6.2                    | W5/1-B mit Stauring<br>W5/1-B-LN für WTU<br>W5/2-B                | 241 050 1404/2<br>241 050 1406/2<br>241 050 1408/2 | E<br>E<br>E             | 0,491<br>0,491<br>0,491       |  |  |
| 6.3                    | Flammkopfaufsatz 2LN  | 241 100 1410/2                                     | E                       |                               | Combustion head addition                 |  |
| 6.4                    | Schraube M5 x 12  | 409 239  | Z                       | 0,003                         | Screw                                    | Vis  |
| <b>7.</b>              | <b>Zündtrafo</b>  |  |                         |                               | <b>Ignition transformer</b>              | <b>Transfo d'allumage</b>                              |
| 7.1                    | Zündgerät W-ZG 01/V 230V, 50-60Hz                                 | 603 186  | E                       | 0,392                         | Ignition transformer                     | Transfo d'allumage                                     |
| 7.2                    | 110V, 50-60Hz   | 603 187  | E                       | 0,399                         |  |  |
| 7.3                    | Schraube M4 x 45  | 409 249  | Z                       | 0,004                         | Screw                                    | Vis  |
| <b>8.</b>              | <b>Flammenüberwachung</b>   |  |                         |                               | <b>Flame monitoring</b>                  | <b>Contrôle de flamme</b>                              |
| 8.1                    | Feuerungsmanager W-FM05<br>230V, 50-60Hz<br>110V, 50-60Hz         | 600 333<br>600 334                                 | E<br>E                  | 0,258<br>0,258                | Burner manager                           | Coffret de sécurité                                    |
| 8.2                    | Flammenfühler QRB1B<br>QRB1C LN                                   | 241 050 1202/2<br>241 050 1204/2                   | E<br>E                  | 0,024<br>0,024                | Flame sensor QRB1B<br>Flame sensor QRB1C | Détecteur de flamme QRB1B<br>Détecteur de flamme QRB1C |
| 8.3                    | Steckerkabel<br>mit Stecker Nr. 5 3-polig                         | 241 400 1211/7<br>142 013 1215/2                   | E<br>E                  | 0,025<br>0,045                | Plug cables<br>with plug No. 5           | Câble à prise<br>Prise n° 5,                           |
| 8.4                    | Zwischenstecker<br>(Nr. 2) 3-polig<br>(Nr. 12) 3-polig            | 240 200 1201/2<br>241 050 1203/2                   | E<br>E                  | 0,007<br>0,008                | Intermediate plug                        | Prise intermédiaire                                    |
| 8.5                    | Schraube M4 x 10 Kombi-Torx-Plus                                  | 409 261  | Z                       | 0,001                         | Screw                                    | Vis  |
| 8.6                    | Steckerteil ST 18/7   | 716 089  | E                       | 0,035                         | Plug part                                | Fiche  |
| 8.7                    | Bride für QRB1  | 600 566  | E                       | 0,001                         | Holder for QRB1                          | Bride pour QRB1  |
| 8.8                    | Abdeckclip AGK63 für Feuerungsmanager                             | 600 312  | E                       | 0,001                         | Closing piece                            | Bouchon  |
| 8.9                    |   |  |                         |                               |  |  |
| 8.10                   |   |  |                         |                               |  |  |

# Weishaupt-Produkte und Dienstleistungen

Max Weishaupt GmbH  
D-88475 Schwendi  
Telefon (0 73 53) 8 30  
Telefax (0 73 53) 8 33 58  
www.weishaupt.de

Druck-Nr. 83033801, April 2005  
Änderungen aller Art vorbehalten.  
Nachdruck verboten.

## – weishaupt –

---

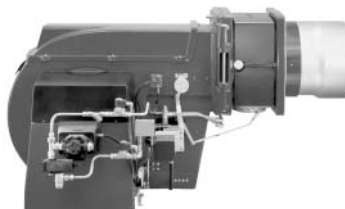
### Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner der Typenreihe W und WG/WGL – bis 570 kW

Sie werden in Ein- und Mehrfamilienhäusern und auch für verfahrenstechnische Wärmeprozesse eingesetzt.  
Vorteile: Vollautomatische, zuverlässige Arbeitsweise, gute Zugänglichkeit zu den einzelnen Bauteilen, servicebequem, geräuscharm, energiesparend.



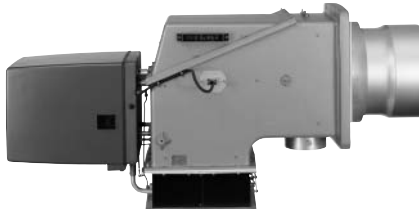
### Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner der Typenreihe Monarch, R, G, GL, RGL – bis 10 900 kW

Sie werden in allen Arten und Größen von zentralen Wärmeversorgungsanlagen eingesetzt. Das seit Jahrzehnten bewährte Grundmodell ist Basis für eine Vielzahl von Ausführungen. Diese Brenner haben den hervorragenden Ruf der Weishaupt-Produkte begründet.



### Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner der Typenreihe WK – bis 17 500 kW

Die WK-Typen sind ausgesprochene Industriebrenner.  
Vorteile: Konstruiert nach dem Baukastenprinzip, lastabhängig veränderliche Mischeinrichtung, gleitend-zweistufige oder modulierende Regelung, wartungsbequem.



### Weishaupt-Schaltanlagen, die bewährte Ergänzung zum Weishaupt-Brenner

Weishaupt-Brenner und Weishaupt-Schaltanlagen bilden die ideale Einheit. Eine Kombination, die sich in hunderttausenden von Feuerungsanlagen bewährt hat. Die Vorteile: Kostenersparnisse bei der Projektierung, bei der Installation, beim Service und im Garantiefall. Die Verantwortung liegt in einer Hand.



### Weishaupt Thermo Unit / Weishaupt Thermo Gas. Weishaupt Thermo Condens

In diesen Geräten verbinden sich innovative und millionenfach bewährte Technik zu überzeugenden Gesamtlösungen: Die Qualitäts-Heizsysteme für Ein- und Mehrfamilienhäuser.



### Produkt und Kundendienst sind erst die volle Weishaupt-Leistung

Eine großzügig ausgebaute Service-Organisation garantiert Weishaupt-Kunden größtmögliche Sicherheit. Dazu kommt die Betreuung der Kunden durch Heizungsfirmen, die mit Weishaupt in langjähriger Zusammenarbeit verbunden sind.

